ЗНАЧЕННЯ ФАРМАЦЕВТИЧНОГО ТА МЕДИЧНОГО ГЛОСАРІЮ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ ФАРМАЦЕВТИЧНОГО НАВЧАЛЬНОГО ЗАКЛАДУ

Єфремов С. В.
Національний фармацевтичний університет, м. Харків, Україна
Кафедра іноземних мов
efremovserge77@gmail.com

Проблема забезпечення повноцінної вищої освіти при підготовці кваліфікованих фахівців є на сучасному етапі актуальним завданням фармацевтичних вищих навчальних закладів Україні.

Ефективність формування культури ділового спілкування у процесі вивчення англійської мови за професійним спрямуванням, на нашу думку, залежить від:
1) чітко визначеної мети навчання;
2) зорієнтованості навчального матеріалу на мету і терміни навчання;
3) комунікативної насиченості матеріалу, здатності розвивати і підтримувати інтерес до англійської мови і англомовних країн, мова якої вивчається;
4) визначених стратегій навчання. [1, 173-174].

Найбільше ускладнення у процесі навчання англійської мови за професійним спрямуванням здобувачами вищої освіти – фармацевтичного профілю викликає вивчення та запам’ятовування слів глосарію фармацевтичного та медичного спрямування з англійської мови.

Латинське glossarium – словник. Як поняття він означає словник на певну тему. Однак глосарій відрізняється від класичного словника. Його специфічні характеристики пов’язані з тим, що історично глосарій – це попередник сучасного словника, стародавній тип одномовного словника. Відповідно, під глосарієм може розумітися словник або вузькоспеціалізований, або на певну тему, або словник важких для розуміння слів якого-небудь тексту. У глосарії, як і у словнику, розкриваються значення слів у стислому визначенні, доступному для розуміння самого слова та його використання.

Фармацевтичний та медичний глосарій – група слів, які мають відношення до таких дисциплін як фармакологія, аналітична та органічна хімія, фармацевтична ботаніка, біохімія, мікробіологія, патофізіологія, фізична та коллоїдальна хімія. Це означає, що сучасний фармацевтичний та медичний глосарій слів – дуже громоздкий та істотно відрізняється своїм якісним та структурним складом від того, яким він був на початку становлення фармацевтичної та медичної галузі. Важливим складником глосарію слів фамацевтичного та медичного спрямування по предмету англійська мова є різноманітні слова, які виконують особливу роль у функціонуванні фармацевтичної та медичної галузі.

Зрівнюючі сучасний глосарій фармацевтичного та медичного спрямування по предмету англійська мова за професійним спрямуванням з тим, що був у період зародження фармацевтичної та медичної галузі розуміємо, що кожна група слів істотно збогатилася у результаті наукового прогресу галузі (назви лікарських рослин, назви нових рослин з рослинної сировини, назви тваринної сировини, назви лікарських препаратів, слів фармацевтичної хімії). [2, с. 56-62].

Предметно-понятійне поле глосарію медичного та фармацевтичного спрямування включає:

– вузько-спеціальні слова певної наукової та професійної діяльності спеціаліста (plaster, toxin, poison, ointment, liniment, unguent);

– спеціальну лексику (звуження або зменшення поняття репрезентованого загальновживаним словом), де можна зафіксувати активне функціонування медичного глосарію, який діє на периферії цієї лексики (lotion, syrup, suppository, paste);
– загальновживану лексику, що відносяться до різних видів участі людини у фармацевтичній діяльності, а також абстраговані поняття (relief, remedy, tincture, infusion, grass, plant, herb, oil, soap);
– інтернаціональні слова (compress, cream, gel, capsule, emulsion, granule, spirit, balm, sterile);
– слова-запозичення суміжних з фармацією наук без зміни семантики (acid, element, oxide, salt);
– метамовні засоби (скорочення, символи, знаки). В англійських фармацевтичних текстах рясніють інтернаціоналізми, які здобувач вищої освіти – фармацевт повинен вміти адекватно інтерпретувати. Графічне зображення окремих інтернаціональних слів в англійській та українській мовах співзвучні, наприклад: формула – formula, елективний – elective. [3,с. 51].

Теми навчання фармацевтичного та медичного спрямування для здобувачів вищої освіти (Аналітична, Органічна, Фізична та Коллоїдальна хімії, Патологічна фізіологія, Біохімія, Фармацевтична ботаніка, Мікробіологія, Фармакологія) містять безліч слів, щонайменш 800 та вони корисні та важливі, тому що :

1. вони дають нагоду здобувачу вищої освіти їх використовувати при підготовки на заняттях з англійської мови за професійним спрямуванням для написання кваліфікаційного іспиту «КРОК» який відбувається наприкінці 2, 3 років навчання здобувачами вищої освіти денної та заочної форм навчання у фармацевтичному навчальному закладі;
2. вони покращують ментальну діяльність здобувачів вищої освіти у процесі навчання та під час самостійної роботи;
3. з цими словами випускники фармацевтичного навчального закладу будуть зіткатися під час роботи у аптеці та інших фармацевтичних підприємствах.

Таким чином, глосарій слів фармацевтичного та медичного спрямування по предмету англійська мова за професійним спрямуванням є:

1. Важливим засобом для здобувачів вищої освіти фармацевтичного закладу навчання. Тому що, він є одним їз складників предмету англійська мова за професійним спрямуванням разом з різноманітними граматичними вправами та текстами у кожної темі навчання.
2. Ці граматичні вправи дають нагоду здобувачу вищої освіти робити їх самостійно або на заняттях з англійської мови використовуючі глосарій який розтащован наприкінці граматичних вправ та текстів.

Та дає нагоду оволодіти наступними навичками, а саме:

4. Вільно та точно використовувати професійно – орієнтований глосарій слів наприкінці семестру навчання для підготовки до кваліфікаційного іспиту.
5. Бути здатним виконувати самоконтроль після вивчення та правильного вимовлення завдяки транскрипції певної кількості слів глосарію фармацевтичного та медичного спрямування з англійської мови за професійним спрямуванням.

Література

1. Збірник наукових праць «Педагогіка та психологія». – Харків, 2016. – Вип. 55. – С. 173-174.
2. Хирівська Г. До питання становлення та розвитку українського фармацевтичного глосарію / Галина Хирівська // Проблеми українського глосарію : міжнар. наук. конф., 25-27 верес. 2014 р. : зб. наук. пр. – Л., 2014. – С. 56-62.
3. Current issues of social studies and history of medicine. Joint Ukrainian // Romanian scientific journal. – 2018. – № 1(17). – P. 51.